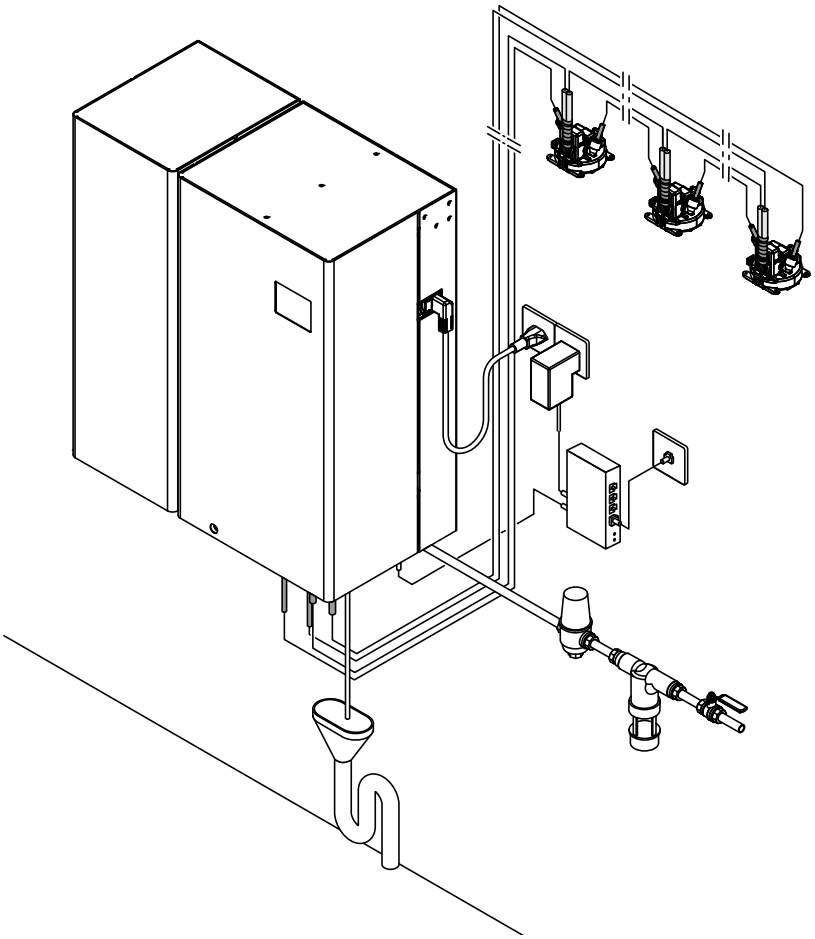
2593983-E FR 2411

MN SERIES



MODE D'EMPLOI

Condair HumiLife – La solution flexible en ambiance
Condair MN

Humidification, déshumidification
et refroidissement par évaporation

condair

Nous vous remercions d’avoir choisi Condair

Date d'installation (JJ/MM/AAAA) :
Date de mise en service (JJ/MM/AAAA) :
Lieu d'installation :
Modèle :
Numéro de série :

Droits de propriété

Le présent document et les informations qu’il contient sont la propriété de Condair Group AG. La transmission et la reproduction de la notice (y compris sous forme d'extraits) ainsi que l'utilisation et la transmission de son contenu à des tiers sont soumises à l'autorisation écrite de Condair Group AG. Toute infraction est passible de peine et engage au versement de dommages et intérêts.

Responsabilité

Condair Group AG décline toute responsabilité en cas de dommages dus à des installations déficientes, à une utilisation non conforme, ou à l’utilisation de composants ou d’équipements non homologués par Condair Group AG.

Mention de copyright

© Condair Group AG, tous droits réservés

Sous réserve de modifications techniques.

Table des matières

1	**Introduction**	**4**
1.1	Avant de commencer	4
1.2	Remarques relatives à la notice d'utilisation	4
2	**Pour votre sécurité**	**6**
3	**Commande**	**8**
3.1	Commande locale de l'installation via la commande de l'unité centrale	8
3.1.1	Activer l'affichage	8
3.1.2	Réglage de l'humidification des différentes pièces	9
3.1.3	Fonctions de service	10
3.1.3.1	Redémarrer le système	11
3.1.3.2	Consulter la liste des anomalies	12
3.1.4	Demander des informations	13
3.2	Utilisation du Condair MN via l'application HumiLife	14
3.2.1	Démarrer l'application HumiLife	15
3.2.2	Utilisation de l'écran d'accueil	15
3.2.3	Consulter les informations d'entretien	16
3.2.4	Définir des zones comme favorites	17
3.2.5	Aperçu des zones	18
3.2.6	Contrôle de zone	19
3.2.6.1	Consulter l'évolution de l'humidité d'une zone	20
3.3	Réglages utilisateur	21
4	**Entretien du système**	**24**
4.1	Consignes d'entretien / intervalles d'entretien	24
4.2	Remplacement du filtre à eau	25

1 Introduction

1.1 Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir choisi **le Condair MN**.

Le Condair MN est fabriqué selon l'état actuel de la technique et répond aux règles de sécurité reconnues. Une installation et une utilisation non conformes du Condair MN peuvent toutefois présenter des dangers pour l'utilisateur et/ou des tiers, et/ou provoquer des dommages matériels.

Afin de garantir une utilisation sûre, conforme et rentable du Condair MN, observez et respectez l'ensemble des indications et consignes de sécurité de la présente documentation et des notices des composants installés dans le système d'humidification.

Si vous avez des questions après avoir lu cette notice, veuillez contacter votre représentant Condair local. Nous nous ferons un plaisir de vous assister.

1.2 Remarques relatives à la notice d'utilisation

Limites de la notice

L'objet de la présente notice d'utilisation est le Condair MN dans ses différentes versions. Les options et accessoires ne sont décrits que dans la mesure où cela est nécessaire pour le bon fonctionnement du système. Pour plus d'informations sur les options et accessoires, veuillez consulter les notices correspondantes.

Les explications données dans cette notice se limitent à la planification de le Condair MN dans son usage quotidien et s'adressent au personnel d'exploitation du client chargé de ces travaux.

La présente notice d'utilisation est complétée par divers autres documents (liste des pièces de rechange, etc.) qui font également partie du contenu de la livraison. La présente notice d'utilisation renvoie à ces publications lorsque nécessaire.

Symboles utilisés dans la présente notice

PRUDENCE !

La mention d'avertissement « PRUDENCE » accompagnée du symbole de danger encerclé permet d'identifier, dans la présente notice d'utilisation, les consignes de sécurité et les mentions de danger dont la violation peut provoquer un **dommage et/ou un fonctionnement défectueux de l'appareil ou d'autres biens matériels.**

ATTENTION !

La mention d'avertissement « ATTENTION » accompagnée du symbole général de danger permet d'identifier, dans la présente notice d'utilisation, les consignes de sécurité et les mentions de danger dont la violation peut entraîner des **blessures corporelles.**

DANGER !

La mention d'avertissement « DANGER» accompagnée du symbole général de danger permet d'identifier, dans la présente notice d'utilisation, les consignes de sécurité et les mentions de danger dont la violation peut entraîner des **blessures corporelles graves, voire mortelles.**

Conservation

La notice d'utilisation doit être conservée en lieu sûr et accessible à tout moment. Si le Condair MN change de propriétaire, sa notice d'utilisation doit être remise au nouvel exploitant.

En cas de perte de cette notice, veuillez vous adresser à votre représentant Condair.

Langues

Cette notice d'utilisation est disponible dans différentes langues. Veuillez contacter votre représentant Condair pour en savoir plus.

2 Pour votre sécurité

Généralités

Toute personne affectée à des travaux sur le Condair MN doit avoir lu et assimilé la notice d'utilisation avant de commencer son intervention sur l'appareil.
La connaissance du contenu de la notice d'utilisation est une condition fondamentale pour protéger le personnel des dangers, éviter une utilisation inappropriée et ainsi exploiter le Condair MN de manière sûre et conforme.

Il convient de respecter tous les pictogrammes, plaques signalétiques et inscriptions apposés sur l'appareil et d'en maintenir la bonne lisibilité.

Qualification du personnel

Tous les travaux décrits dans la présente notice ne peuvent être exécutés **que par le personnel formé du client.**
Pour des raisons de sécurité et de garantie, les interventions qui s'inscrivent hors de ce cadre doivent être exécutées uniquement par du personnel spécialisé et autorisé par Condair.

Toutes les personnes chargées d'effectuer des travaux sur le Condair MN sont censées connaître et respecter les prescriptions relatives à la sécurité du travail et à la prévention des accidents.

Le Condair MN peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées par une personne dûment formée ou si elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et ont pris conscience des risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les travaux de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le Condair MN est destiné **exclusivement à une humidification directe de l'air ambiant dans le respect des conditions d'utilisation spécifiées.** Toute autre utilisation sans l'accord écrit de Condair est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut rendre le Condair MN dangereux. Tout droit de garantie est supprimé en cas d'utilisation non conforme.
L'utilisation conforme à l'usage prévu implique également le **respect de toutes les informations contenues dans la présente documentation (en particulier toutes les consignes de sécurité et mentions de danger).**

Risques que peut présenter le Condair MN :

DANGER !
Risque d'électrocution

L'unité centrale du Condair MN est branchée sur le réseau électrique. L' ouverture de l'unité centrale peut entraîner un contact avec les pièces conductrices de courant, susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Par conséquent : Pour des raisons de sécurité et de garantie, le client ne peut pas ouvrir lui-même l'unité centrale.

Attention !
Risque de contamination cryptogamique du système

Si le Condair MN est éteint, la conduite d'alimentation d'eau et le système interne d'eau risquent d'être contaminés, car le système d'eau n'est plus nettoyé régulièrement.

Par conséquent : Après la mise en service du Condair MN, celui-ci ne doit plus être éteint. Cela garantit que le système d'eau est nettoyé à intervalle régulier et n'est ainsi pas contaminé.

Prévention des situations dangereuses

Lorsqu'il y a lieu de penser qu'une **utilisation sans danger n'est plus possible**, il faut **mettre** immédiatement le Condair MN **hors service, empêcher toute mise en route intempestive et informer le représentant Condair**. Cela peut être le cas dans les circonstances suivantes :

– lorsque les composants du Condair MN sont endommagés
– lorsque les installations électriques sont endommagées
– lorsque le Condair MN ne fonctionne plus correctement
– lorsque les raccordements ou les conduites ne sont pas étanches

Toutes les personnes chargées d'effectuer des interventions sur le Condair MN ont l'obligation de signaler immédiatement au représentant Condair toute modification de l'appareil susceptible de porter atteinte à la sécurité.

Modifications non autorisées de l'appareil

Aucun montage supplémentaire et aucune transformation ne peuvent être effectués sur le Condair MN sans l'autorisation écrite de Condair.

3 Commande

Le Condair MN peut être commandé localement via la commande de l'unité centrale ou (voir *Chapitre 3.1*) ou à distance via l'application HumiLife (voir *Chapitre 3.2*). La commande locale a priorité sur la commande à distance.

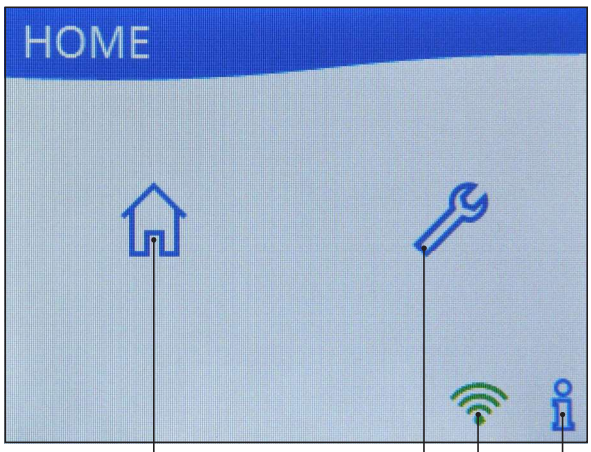
Attention !
Risque de contamination cryptogamique du système

Après la mise en service du Condair MN, vous ne devez plus l'éteindre ni le débrancher de l'alimentation électrique. Cela garantit que le système d'eau est nettoyé à intervalle régulier et n'est ainsi pas contaminé.

3.1 Commande locale de l'installation via la commande de l'unité centrale

3.1.1 Activer l'affichage

Après 30 secondes sans fonctionnement, l'affichage sur l'unité centrale s'éteint. L'affichage peut être réactivé à tout moment en appuyant sur une touche. L'écran d'accueil s'affiche.



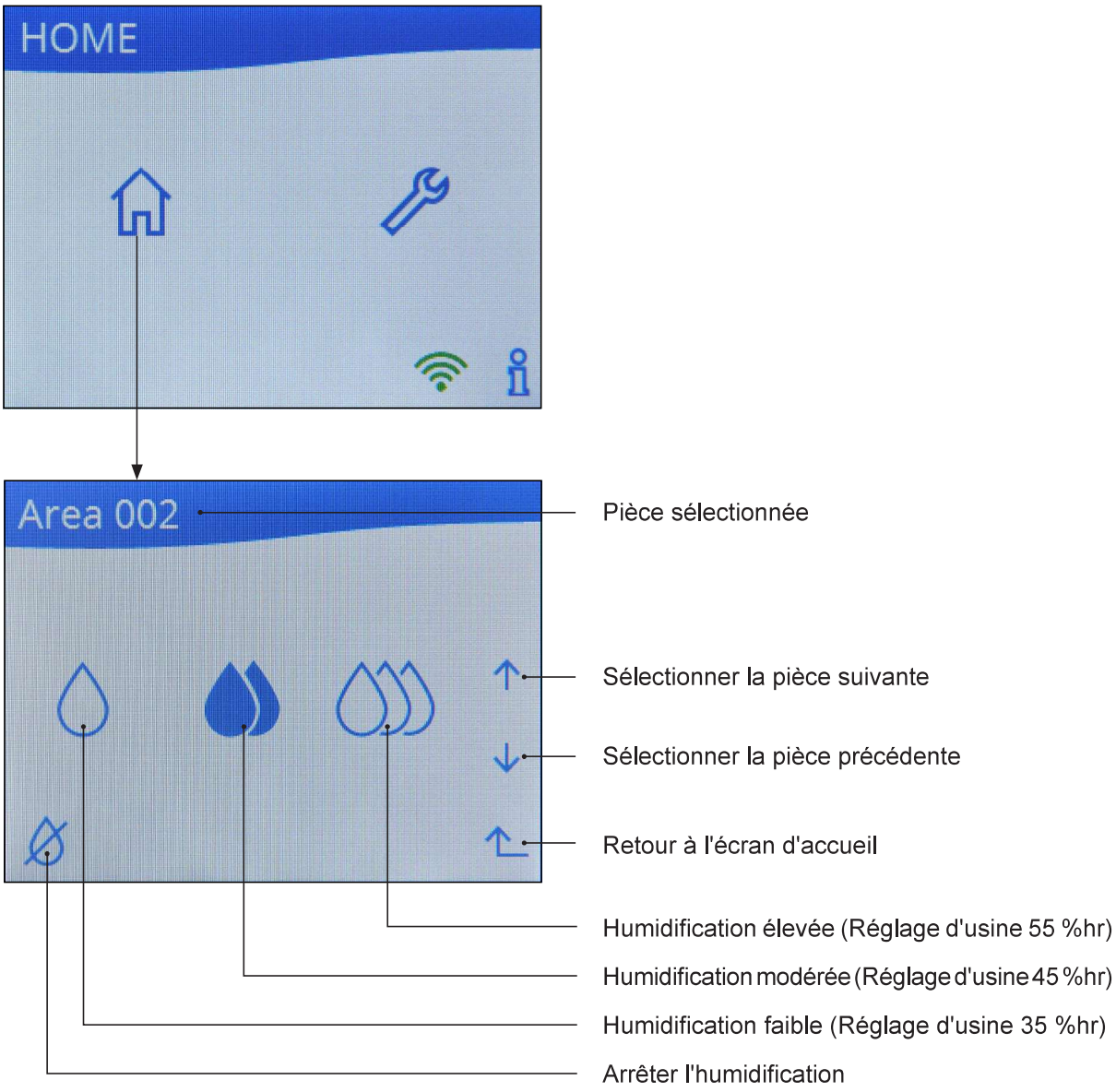
Appeler l'écran d'information

Affichage de l'état de la connexion réseau
- Symbole vert:
  Connexion à la passerelle LAN disponible
- Symbole rouge:
  Pas de connexion à la passerelle LAN

Appeler les fonctions de service

Appeler le réglage d'humidification

3.1.2 Réglage de l'humidification des différentes pièces



3.1.3 Fonctions de service

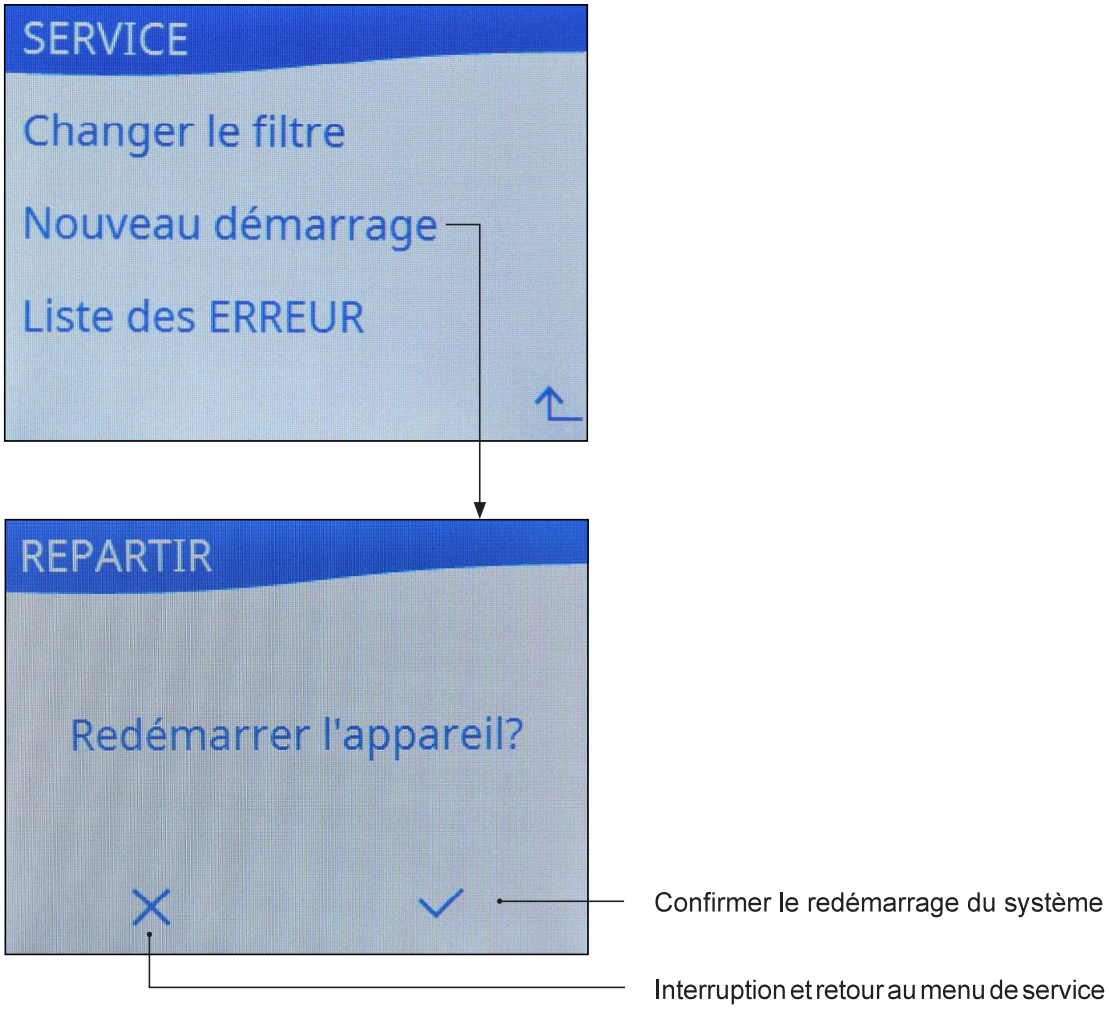
Remplacer le filtre (voir *Chapitre 4.2*)

Redémarrer le système (voir *Chapitre 3.1.3.1*)

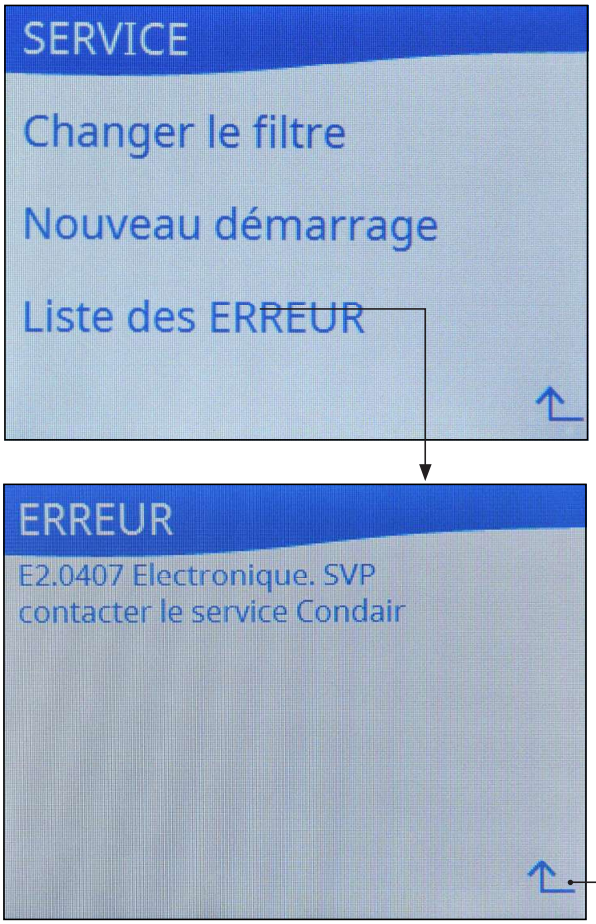
Consulter la liste des anomalies (voir *Chapitre 3.1.3.2*)

Retour à l'écran d'accueil

3.1.3.1 Redémarrer le système

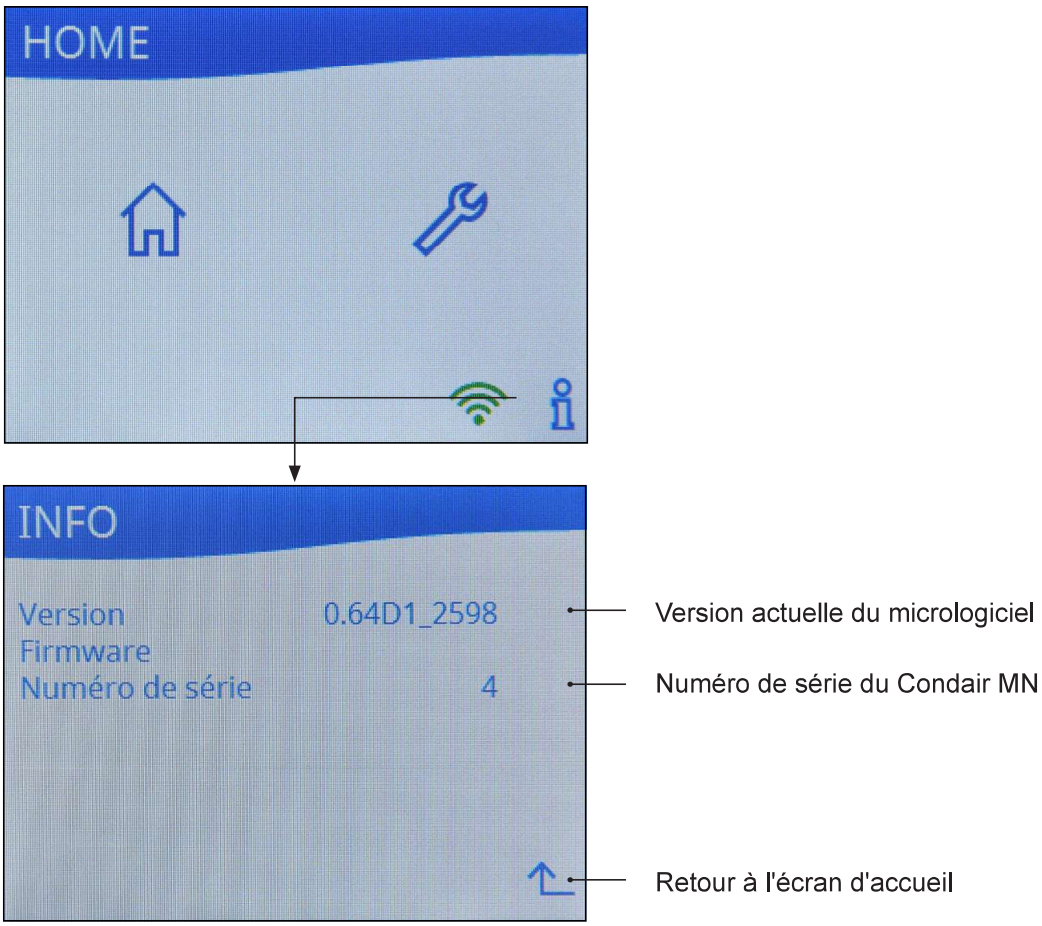


3.1.3.2 Consulter la liste des anomalies



Fermer la fenêtre et retourner au menu de service

3.1.4 Demander des informations



3.2 Utilisation du Condair MN via l'application HumiLife

La description suivante de l'utilisation de l'application HumiLife suppose que :

– lors de la première mise en service de votre Condair MN, l'application HumiLife a été installée sur votre appareil mobile et un compte d'utilisateur (avec votre adresse e-mail et votre mot de passe) a été créé, et que votre Condair MN a été correctement enregistré dans le Cloud et attribué à votre compte d'utilisateur. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre représentant Condair.
– le Condair MN est en service.

Si, pour une raison quelconque, l'application HumiLife a été supprimée de votre appareil mobile ou si vous souhaitez installer l'application HumiLife sur un nouvel appareil mobile, procédez comme suit :

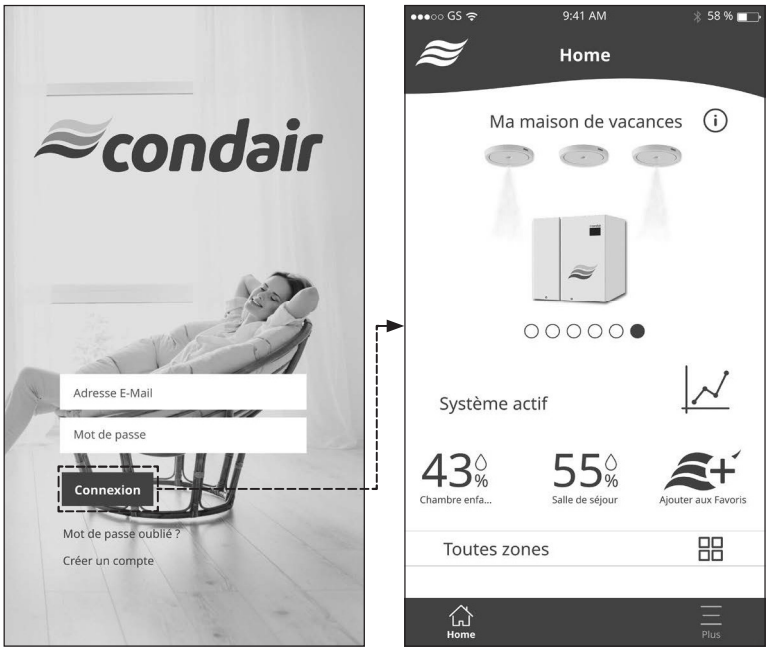
1. Télécharger l'application Condair HumiLife depuis l'App Store (iPhone) ou le Google Play Store (Android). Pour ce faire, utilisez l'appareil photo ou le scanner QR de votre appareil mobile et photographiez ou scannez le code QR pour accéder à Google Play (Android) ou à l'App Store (iOS).

Google Play (Android)	**App Store (iOS)**

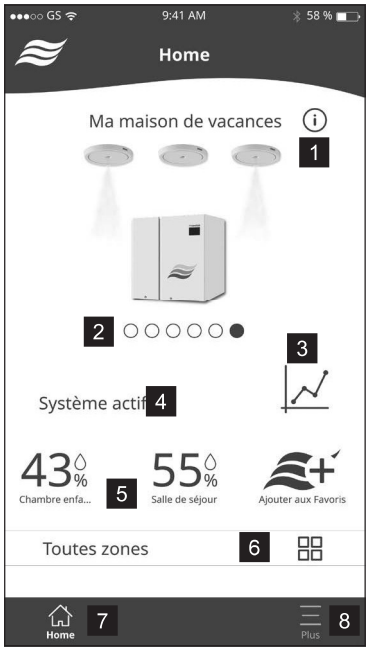
2. Installez ensuite l'application HumiLife sur votre appareil mobile..

3.2.1 Démarrer l'application HumiLife

1. Démarrez l'application HumiLife sur votre appareil mobile. L'écran de connexion s'affiche.
3. Saisissez votre nom d'utilisateur (adresse e-mail) et votre mot de passe. Confirmez vos saisies en appuyant sur le bouton **<Connexion>**. L'écran d'accueil de l'application HumiLife apparaît. Remarque : si vous avez oublié votre mot de passe, appuyez sur le bouton **<Mot de passe oublié ?>**. Vous serez ensuite guidé pas à pas dans la procédure de définition d'un nouveau mot de passe.
4. Si vous gérez plusieurs appareils via votre compte d'utilisateur, sélectionnez l'appareil MN souhaité (voir « Utilisation de l'écran d'accueil » dans *Chapitre 3.2.2*).



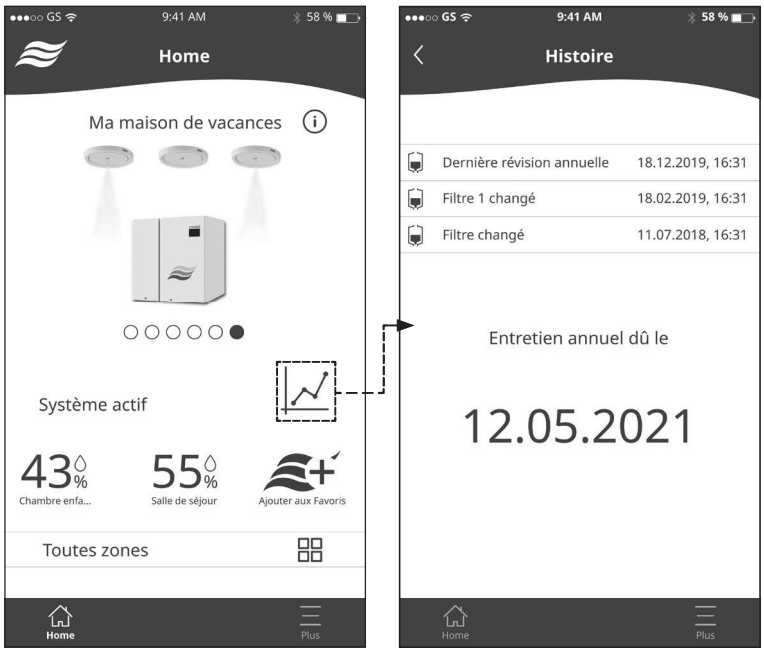
3.2.2 Utilisation de l'écran d'accueil



1 Appel de l'écran d'aide (contient des informations sur l'utilisation de l'écran d'accueil)
2 Sélection de l'appareil à contrôler
3 Appel des informations de maintenance (voir *Chapitre 3.2.3*).
4 État du système (Système actif ou Erreur du système)
5 Favoris (zones)
6 Appel de l'aperçu des zones
7 Appel de l'écran d'accueil (cet écran)
8 Appel du menu « Réglages utilisateur »

3.2.3 Consulter les informations d'entretien

Sur l'écran d'accueil, appuyez sur l'icône graphique. L'écran d'informations sur l'entretien s'affiche (illustration de droite). L'historique de l'entretien (entretiens effectués) ainsi que le temps restant jusqu'au prochain entretien (par ex. révision annuelle, changement de filtre, etc.) y sont affichés.



3.2.4 Définir des zones comme favorites

Des zones individuelles ou toutes les zones peuvent être ajoutées comme favoris pour un accès direct au contrôle des zones sur l'écran d'accueil.

- Pour ce faire, appuyez sur le bouton **<Ajouter aux Favoris>**. L'écran de sélection des favoris s'affiche (illustration de droite).
- Sélectionnez ou désélectionnez les zones que vous souhaitez voir apparaître ou non en tant que favoris sur l'écran d'accueil..
- Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton **<Terminé>**. L'application revient à l'écran d'accueil.

- Vous pouvez ensuite accéder directement au contrôle de zone d'une zone en cliquant sur le bouton «Favoris» correspondant sur l'écran d'accueil (contrôle de zone, voir *Chapitre 3.2.6*).

3.2.5 Aperçu des zones

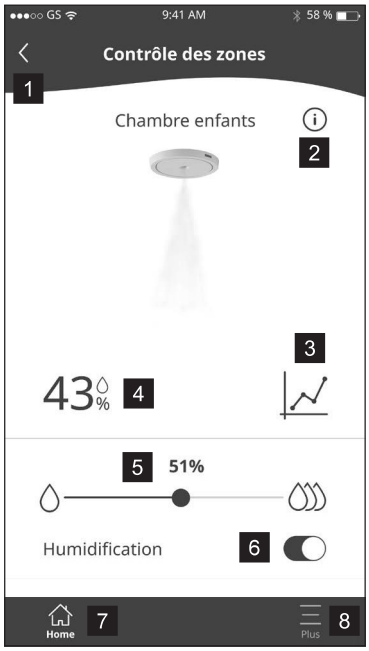
- Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton **<Toutes zones>**. L'écran avec l'aperçu des zones s'affiche. Pour chaque zone, la valeur d'humidité actuelle est affichée.

  Les zones grisées indiquent que l'humidification est désactivée dans ces zones.

- En appuyant sur le bouton en haut à gauche de l'aperçu des zones, vous pouvez passer de l'affichage sous forme de liste à l'affichage sous forme d'icônes de l'aperçu des zones.
- En appuyant sur le bouton d'une zone dans la représentation sous forme de liste ou d'icônes, vous appelez le contrôle des zones de la zone correspondante (contrôle des zones voir *Chapitre 3.2.6*).

3.2.6 Contrôle de zone

- Accéder au contrôle de zone de la zone souhaitée via le favori correspondant (voir *Chapitre 3.2.4*) ou via l'aperçu des zones (voir *Chapitre 3.2.5*). L'écran « Contrôle de zone » de la zone sélectionnée s'affiche. Vous avez ici les possibilités suivantes :



1 Retour à l'aperçu des zones ou retour à l'écran d'accueil.

2 Appel de l'écran d'aide (contient des informations sur l'utilisation de l'écran "Contrôle de zone").

3 Appel du graphique des valeurs de mesure de l'évolution de l'humidité de la zone (voir *Chapitre 3.2.6.1*).

4 Valeur d'humidité actuellement mesurée dans la zone en %hr.

5 Curseur pour régler la valeur de consigne de l'humidité de la zone en %hr.

6 Activation et désactivation du mode d'humidification de la zone. Remarque : lorsque le mode d'humidification est désactivé, la ou les têtes de pulvérisation de la zone correspondante sont vidées.

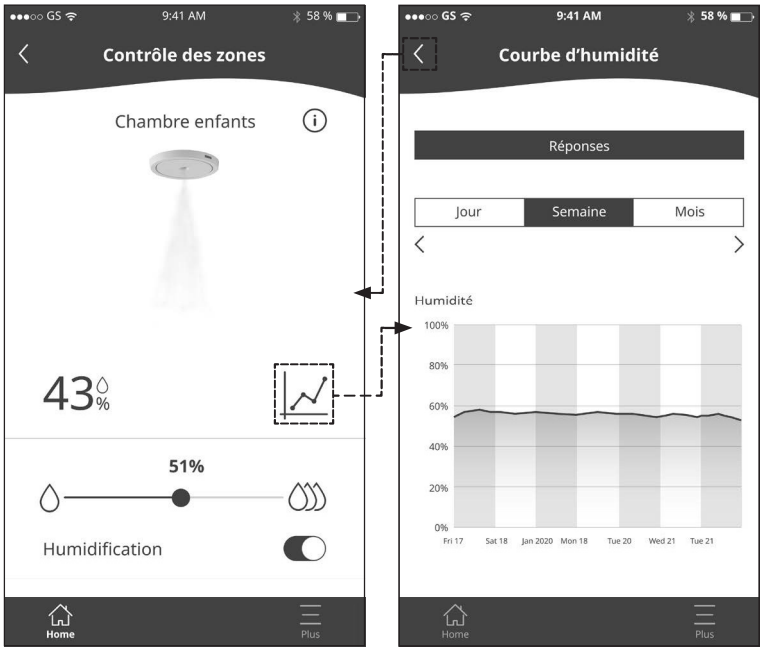
7 Appel de l'écran d'accueil.

8 Appel du menu « Réglages utilisateur ».

3.2.6.1 Consulter l'évolution de l'humidité d'une zone

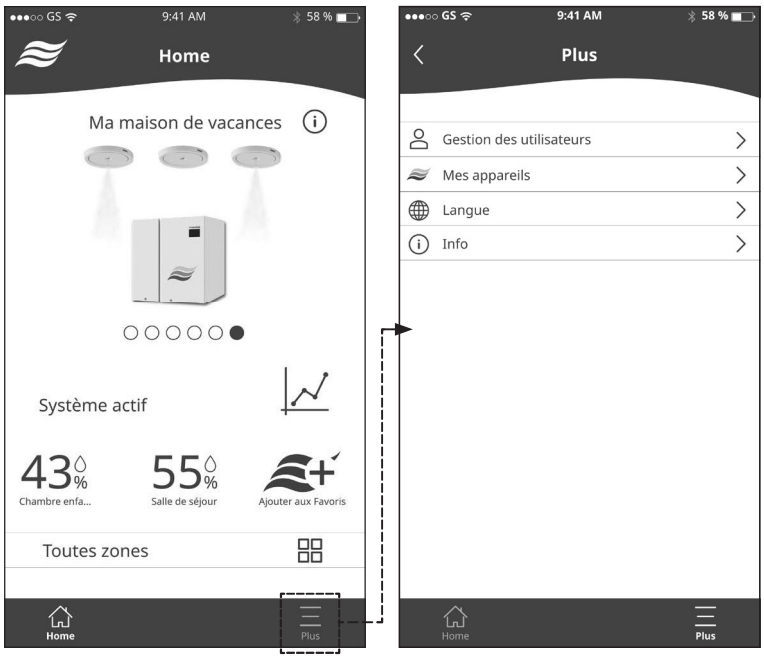
Sur l'écran « Contrôle de zone » de la zone sélectionnée, appuyez sur l'icône graphique. Le graphique de l'évolution de l'humidité s'affiche (figure de droite). Ici, vous pouvez:

- Les boutons **<Jour**>, **<Semaine>** et **<Mois>** permettent d'afficher l'évolution graphique de la valeur d'humidité en %hr pour le jour, la semaine ou le mois actuel de la zone sélectionnée.
- Le bouton **<Flèche vers la gauche>** en haut à gauche de l'écran vous permet de revenir à l'écran « Contrôle des zones ».



3.3 Réglages utilisateur

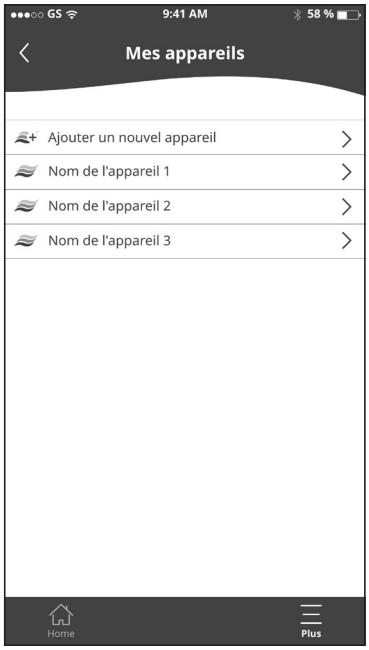
Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton **<Plus>**. Le menu utilisateur apparaît.



– Sous « Données utilisateur », vous pouvez :

- Consulter les données de votre compte d'utilisateur.
- Modifier le mot de passe de l'utilisateur.
- Se désinscrire de l'application HumiLife.
- Supprimer le compte d'utilisateur.
- Afficher les termes et conditions générales de vente.

– Sous « Mes appareils », vous pouvez :



- Ajouter un nouvel appareil à votre compte. Contactez votre représentant Condair à ce sujet.
- Sélectionner un appareil dans la liste des appareils de votre compte. Ensuite, l'écran s'affiche avec les paramètres de l'appareil sélectionné et d'autres fonctions. Ici, vous pouvez

- consulter les données actuelles de l'appareil (voir illustration ci-dessus).
- modifier le nom de l'appareil et l'enregistrer.
- modifier les noms de zone et les enregistrer
- Commander des pièces de rechange.

– Sous « Langue », vous pouvez :

- Modifier la langue de dialogue de l'application HumiLife.

– Sous « Info général », vous pouvez :

- Afficher la version actuelle du logiciel de l'application HumiLife et des informations sur le fuseau horaire.

4 Entretien du système

4.1 Consignes d'entretien / intervalles d'entretien

Afin que les exigences de fonctionnement hygiénique du Condair MN selon VDI 6022, feuille 6 soient respectées le système Condair MN doit être entretenu à intervalles réguliers par du personnel spécialisé autorisé. L'entretien est régi par un contrat de service.

- Systèmes sans certificat: **entretien annuelle**
- Systèmes avec le certificat DGUV "Humidification optimisée de l'air": **entretien semestriel**

Pour les systèmes certifiés VDI, le personnel doit posséder les qualifications suivantes :

- Pour les travaux généraux d'installation, d'entretien et d'inspection :
  Formation terminée selon **VDI 6022 feuille 6, Catégorie de qualification B**
- Pour les travaux liés à l'hygiène lors de la planification, de l'installation, de la mise en service, de l'exploitation et de la maintenance ainsi que pour les inspections d'hygiène :
  Formation terminée selon **VDI 6022 feuille 6, Catégorie de qualification A**

Condair organise et réalise l'entretien annuel ou semestriel. Une fois terminée, l'entretien doit être documenté dans le journal de service du client.

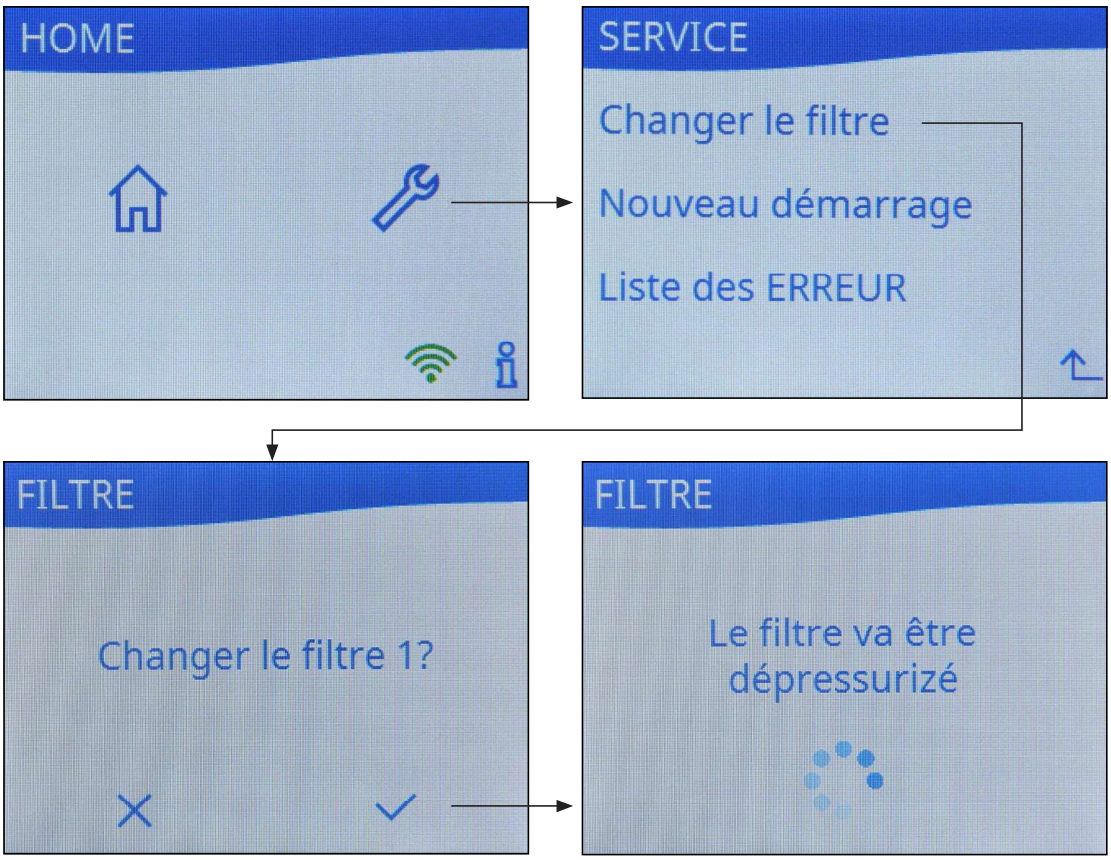
La maintenance annuelle ou semestriel inclut :

- Prélèvement d'échantillons d'eau
- Contrôle des composants
- Contrôle de la fonctionnalité du système
- Remplacement des unités usées (si nécessaire)

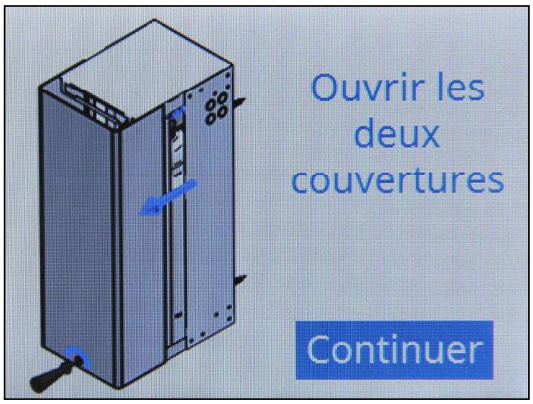
4.2 Remplacement du filtre à eau

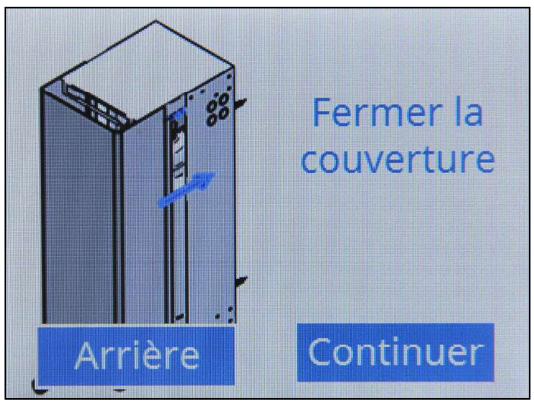
La fréquence de remplacement du ou des filtres à eau dépend de la qualité de l'eau. La durée de vie des filtres de la commande du Condair MN est surveillée en permanence. Dès que le message « Remplacer le filtre » apparaît à l'écran, le ou les filtres à eau doivent être remplacé(s). Pour ce faire, procédez comme suit :

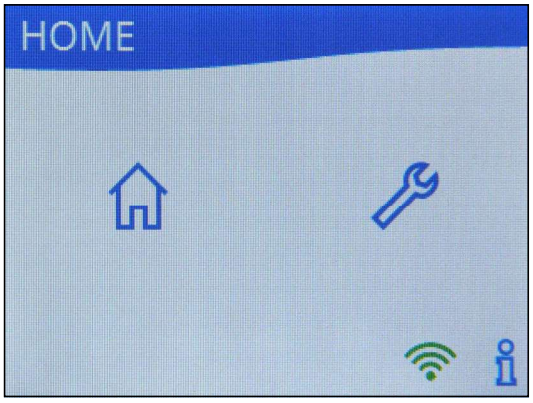
1. Dans le menu « Service », sélectionnez l'option de menu « Remplacer filtre ». Il vous sera ensuite demandé si vous souhaitez remplacer le filtre maintenant. Appuyez sur la touche **<✓>**. Le système est préparé pour le remplacement de filtre.
   Remarque : Si votre système est équipé de deux filtres, le changement des deux filtres doit être confirmé.



2. Vous êtes maintenant guidé pas à pas à travers le changement de filtre par des messages et des illustrations qui apparaissent à l'écran.
Remarque : Si votre système est équipé de deux filtres, effectuez toujours les étapes respectives avec les deux filtres.

Message	Action
	• Si votre système est équipé de filtres à eau dans le boîtier, retirez le(s) couvercle(s) de boîtier de filtre. • Appuyez sur la touche **<Continuer>**.
	• Tournez la cartouche de filtre dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. • Appuyez sur la touche **<Continuer>**.
	• Poussez l'adaptateur de raccordement vers le haut jusqu'à la butée. • Appuyez sur la touche **<Continuer>**.
	• Retirez l'ancienne cartouche du filtre. • Appuyez sur la touche **<Continuer>**.

	• Placez la cartouche neuve sous l'adaptateur de raccordement, l'étiquette tournée vers l'avant et l'encoche dans la cartouche sous la rainure gauche de l'adaptateur de raccordement. • Appuyez sur la touche **<Continuer>**.
 	• Poussez l'adaptateur de raccordement vers le bas tout **en tournant** la cartouche de filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. • Tournez la cartouche de filtre dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. • Appuyez sur la touche **<Continuer>**.
	• Replacez le(s) couvercle(s) de boîtier de filtre. • Appuyez sur la touche **<Continuer>**.



- Appuyez sur **<OK>**. Le Condair MN se met en marche et est toujours prêt à l'emploi 20 minutes plus tard. L'écran d'accueil s'affiche.

Notes

Notes

CONSEIL, VENTE ET SERVICE APRÈS-VENTE :

CH94/0002.00

Condair Group AG
Gwattstrasse 17, 8808 Pfäffikon SZ, Suisse
Tél. : +41 55 416 61 11, Fax +41 55 588 00 07
info@condair.com, www.condair-group.com